

CONVENZIONE RELATIVA ALL'ASSEGNAZIONE IN CONCESSIONE A IMPRESE COMMERCIALI CHE SVOLGONO ATTIVITA' DI COMMERCIO ALL'INGROSSO DI PRODOTTI PER L'AGRICOLTURA E/O PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI DI PREGIO, DI CUI ALL'ALLEGATO C1) DEL BANDO DI GARA PUNTO 3, DEL MERCATO ORTOFRUTTICOLO - AREA PRODUTTORI E PRODOTTI DI PREGIO - DEL CENTRO AGROALIMENTARE DI BOLOGNA

Con la presente convenzione da valersi ad ogni ragione ed effetto di legge tra:

- **CAAB s.c.p.a.,** avente sede legale in Bologna, via P. **Canali n. 1** (C.F./P.I.02538910379), in persona del Presidente prof. avv. Alberto Maffei Alberti, a ciò autorizzata giusta delibera del C.d.A. del 15 maggio 2011, che più brevemente verrà denominata di seguito **CAAB**

e

-, con sede legale in **Bologna(BO),** via (C.F.;P.IVA), in persona del legale rappresentante sig., che più brevemente verrà denominata di seguito **OPERATORE ECONOMICO ovvero CONCESSIONARIO;**

PREMESSO

a) che CAAB in forza della legge 41/86 è concessionario del

- servizio pubblico inerente la realizzazione e la gestione del mercato all'ingrosso dei prodotti agroalimentari e floricoli, ubicato presso il Centro Agroalimentare di Bologna, sito in via Paolo Canali n. 1;
- b) che all'interno del predetto Centro Agroalimentare di Bologna sono assegnati ai singoli Operatori Economici i *posteggi/magazzini di vendita* per l'esercizio delle predette attività (d'ora in avanti definito "posteggio");
- c) che tali assegnazioni di posteggi, disposte ai sensi del Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna (di seguito, anche "Regolamento" Allegato C), sono conseguenti all'ammissione dell'operatore economico all'interno di CAAB in qualità di venditore (ex art. 12, comma 1, Regolamento);
- d) che, conseguentemente, dette assegnazioni scadranno col termine della concessione amministrativa di attribuzione degli spazi, ovvero con il venir meno della qualità di venditore o delle condizioni di idoneità necessarie allo svolgimento del commercio all'ingrosso, qualunque ne sia la causa (naturale scadenza o altri motivi quali revoca, decadenza, etc.);
- e) che CAAB, in veste di Ente Gestore del Centro Agroalimentare di Bologna, in esecuzione di deliberazione del 26 luglio 2011 del Consiglio

- d'Amministrazione, ha espletato una procedura di gara ad evidenza pubblica avente ad oggetto "Bando di selezione dei venditori e di assegnazione in concessione degli spazi del Mercato Ortofrutticolo - siti nel Padiglione Produttori - del Centro Agroalimentare di Bologna";
- f) che il relativo Bando di gara è stato pubblicato sul sito www.caab.it e l'Estratto del Bando è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale Italiana n. 92 del 5 agosto 2011;
- g) che in data il C.d.A. di CAAB ha approvato l'esito della procedura di cui al punto e);
- h) che CAAB, con delibera del C.d.A. n. .. del/...../2011 ha riconosciuto all'OPERATORE ECONOMICO l'ammissione all'interno di CAAB in qualità di venditore (ex art. 12, comma 1, Regolamento);
- i) che CAAB, con delibera del C.d.A. n. del/...../2011 ha riconosciuto all'OPERATORE ECONOMICO l'assegnazione in concessione amministrativa degli spazi corrispondenti al posteggio n.;
- j) che il Bando di gara prevedeva espressamente che, ad aggiudicazione effettuata, i rapporti tra le parti fossero disciplinati da apposita Convenzione accessiva alla concessione allo stesso allegata;
- k) che l'OPERATORE ECONOMICO è in possesso di tutti i requisiti, soggettivi ed oggettivi, previsti dalla legge, dai regolamenti e dal bando di gara;

l) le attività di cui al presente atto sono disciplinate, altresì, dal "Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna" approvato, ai sensi delle norme vigenti, in data 26.2.2007 e dalle successive eventuali modifiche ed integrazioni;

m) che CAAB si riserva il diritto, ai sensi di legge, di affidare la gestione del medesimo Centro Agroalimentare ad un soggetto terzo;

tutto ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue:

1) PREMESSE

Le premesse debbono intendersi come parte integrante ed inscindibile della presente convenzione.

2) OGGETTO DELLA CONVENZIONE

2.1. Assegnazione del posteggio di vendita

CAAB, sulla base dell'ammissione dell'operatore economico all'interno di CAAB in qualità di venditore (ex art. 12, comma 1, Regolamento), provvede ad assegnare in concessione - come disciplinata dal presente atto e dal "Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna" e sue successive eventuali modifiche ed integrazioni - così come allora vigente - all'Operatore Economico, che accetta senza eccezione o riserva alcuna, il posteggio meglio individuato nella planimetria allegata (che costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto, con bordatura in rosso ed il n. ... (**lettera numero identificativo**), avente le caratteristiche e le dotazioni di seguito riportate.

Gli identificativi catastali della porzione di fabbricato dove è situato il posteggio oggetto della concessione sono:
Foglio 87 Mappale 528 Sub 40

2.2. Destinazione del posteggio

Il posteggio è riservato all'attività di commercio all'ingrosso di prodotti per l'agricoltura e/o prodotti ortofrutticoli di pregio (sementi, funghi, tartufi, frutti di bosco, piante da orto ecc.) .

Il posteggio, quindi, è assegnato esclusivamente per lo svolgimento del commercio all'ingrosso di prodotti per l'agricoltura e/o prodotti ortofrutticoli di pregio freschi, secchi e trasformati (inclusi, a titolo esemplificativo, marmellate, miele, olio, vino, pelati, ecc.), obbligandosi in tal senso l'Operatore Economico a non adibire il posteggio ad altre attività commerciali, fatto salvo quanto di seguito espressamente indicato.

L'OPERATORE ECONOMICO potrà svolgere altresì l'attività di vendita al dettaglio nei giorni e negli orari definiti da CAAB sulla base delle procedure previste dal Regolamento in materia di "Calendario e orario".

2.3. Estensione e collocazione del posteggio

Il posteggio è composto dalle seguenti porzioni immobiliari:

2.3.1) Superficie commerciale:

Il posteggio, il cui perimetro è delimitato da una

semplice linea a terra e composto da n. piazzole di mq.-
per una superficie commerciale di mq.

2.4. Dotazioni strutturali ed impiantistiche di base

Il posteggio sarà consegnato nello stato di fatto in cui si
trova.

L'Operatore economico dichiara di avere piena e completa
conoscenza dello stato dell'area commerciale e degli
impianti, di trovarli di proprio gradimento e rispondenti
alle proprie esigenze e di nulla avere conseguentemente ad
eccepire o a richiedere.

2.4.1) Impianto telematico:

La struttura Mercato Ortofrutticolo posta all'interno del
Centro Agroalimentare di Bologna è dotata di impianto
centralizzato telematico per i servizi di telefonia,
trasmissione dati e collegamento internet.

L'OPERATORE ECONOMICO si impegna ad utilizzare
esclusivamente detto impianto ed a non installare propri
impianti e reti autonome.

I corrispettivi dei servizi telematici resi disponibili
(telefonia, trasmissione dati, collegamento internet, etc.)
sono a carico esclusivo dell'OPERATORE ECONOMICO e saranno
definiti su base annuale da CAAB con la precisazione che,
nel caso di affidamento a terzi, secondo le procedure di
affidamento previste dalla legge, della gestione
dell'impianto centralizzato e dei servizi di telefonia,
connessione, etc., saranno quelli risultanti da detta

procedura di gara ; in tal caso l'OPERATORE ECONOMICO si obbliga fin da ora a pagare i suddetti corrispettivi direttamene al soggetto gestore dei suddetti servizi. CAAB fornirà, al momento dell'insediamento all'interno dello stand, senza oneri ulteriori per l'OPERATORE ECONOMICO, tre punti di accesso a detto impianto telematico (per es. un telefono, un fax ed un accesso dati).

Qualora l'OPERATORE ECONOMICO intenda porre in essere ulteriori punti di accesso, comunque derivati dalla rete CAAB, tutti i relativi oneri di allacciamento all'impianto centralizzato saranno a carico del medesimo. Detti oneri saranno dettagliati in un preventivo sottoposto ad accettazione dell'OPERATORE ECONOMICO e quindi addebitati da CAAB o direttamente da un soggetto terzo dalla stessa selezionato.

I corrispettivi di allacciamento come sopra definiti, nonché i corrispettivi di utenza dei servizi tutti forniti, saranno addebitati all'OPERATORE ECONOMICO da CAAB o, nel caso di affidamento a terzi della gestione dell'impianto centralizzato, direttamente dal soggetto gestore.

L'OPERATORE ECONOMICO nell'installazione delle proprie postazioni elettroniche, intese come postazioni in uso al proprio personale, dovrà darne preventiva comunicazione a CAAB e rispettarne le direttive di configurazione tecnica. L'OPERATORE ECONOMICO sarà altresì tenuto agli obblighi

previsti in termini di integrità e sicurezza nell'uso di strumenti elettronici, con particolare riferimento al dovere di sorveglianza sulle modalità d'uso e al dovere di adozione di dispositivi di sicurezza per proteggere l'impianto da rischi di intrusione e hackeraggio.

2.4.2) Impianti elettrici:

L'OPERATORE ECONOMICO dovrà provvedere a propria cura e spese all'allacciamento, a proprio nome, al contatore di utenza. Inoltre, dovrà sottoscrivere specifico contratto per la fornitura di energia elettrica con l'operatore di suo gradimento e sostenerne direttamente i relativi costi.

2.4.3) Nei casi di affidamento a terzi dei servizi di cui ai punti 2.4.1 nelle forme sopramenzionate, CAAB provvederà al coinvolgimento degli organismi di rappresentanza degli operatori sulla base di quanto previsto dal Regolamento.

3) CANONE DI CONCESSIONE

3.1 Canone di Concessione

L'OPERATORE ECONOMICO, a titolo di canone di concessione del posteggio si impegna ed obbliga a corrispondere a CAAB un canone annuale di **euro** = (.....) oltre I.V.A. per ciascun posteggio per complessivi euro ... (...) oltre I.V.A. annui.

Detto canone avrà decorrenza dal giorno **01/01/2012** e dovrà essere corrisposto a CAAB mediante versamenti mensili anticipati di pari importo entro e non oltre il giorno dieci del mese. In particolare, dovrà essere corrisposto a

CAAB mediante autorizzazione permanente di addebito in conto per richieste di incasso (R.I.D.) secondo le modalità previste dallo specifico contratto bancario. CAAB si riserva peraltro di comunicare le diverse altre modalità e/o la domiciliazione dei pagamenti.

Resta concordemente inteso tra le parti che l'importo sopra indicato sarà rivalutato automaticamente di anno in anno - senza necessità di richiesta da parte di CAAB - in base al 100% dell'indice ISTAT (FOI), con riferimento al primo mese di decorrenza del canone medesimo e pertanto a partire da gennaio 2013 si applicherà detta rivalutazione.

CAAB, ai sensi e per gli effetti dell'art. 10 del DPR n. 633/1972 co. 1 n. 8, dichiara di optare per il regime di imponibilità IVA.

3.2 Servizi e oneri accessori compresi nel canone di concessione

Sono compresi nel canone di concessione di cui al precedente art. 3.1 i servizi e gli oneri accessori di seguito indicati:

3.2.1) con riferimento alle parti comuni dell'intero Centro Agroalimentare:

- a) Consumi (acqua, energia elettrica);
- b) Manutenzioni straordinarie ed ordinarie relative alle strutture, aree (*per.es.: strade, parcheggi, verde,..*) ed impianti (*elettrici, idrici, antincendio, teleriscaldamento, telematico*) delle parti comuni;

- c) Assicurazione immobile rischi industriali ed RCT fabbricati;
- d) Pulizia (*lavaggio, pulizia, cura verde, derattizzazione, deragnatura, ecc.*) e allontanamento/smaltimento rifiuti collocati nelle parti comuni.

3.2.2) con riferimento al **posteggio** assegnato all'OPERATORE ECONOMICO ad uso esclusivo:

- a) Gli oneri di "allontanamento e smaltimento rifiuti" riferiti al posteggio assegnato ad uso esclusivo;
- b)) oneri di illuminazione generale della tettoia;
- c)) gli oneri di assicurazione per polizza "All Risk" per il fabbricato Tettoia produttori", e polizza RCT a favore degli operatori del mercato stipulata da CAAB.
- d) manutenzione e conduzione degli impianti obbligatori ai sensi del Dlgs. 81/08 di rilevazione e rivelazione fumi e sprinkler comune a tutto il fabbricato "Tettoia produttori".

Sono inoltre compresi tutti gli oneri riferiti alla pulizia, manutenzione e conservazione delle pertinenze del fabbricato "Tettoia produttori" quali: la pensilina esterna e i parcheggi per le operazioni di scarico/carico, i bagni servizi igienici pubblici, il box attrezzato per la movimentazione delle merci nell'ambito del servizio di carico centralizzato, l'assolvimento degli obblighi previsti dal Dlg. 81/08 in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro.

3.2.3) Con riferimento ai **servizi specifici** per il mercato ortofrutticolo legati alla "funzione pubblica di mercato all'ingrosso ortofrutticolo", in conformità a quanto previsto dal Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna, allora vigente:

- a) rilevazione statistica delle merci e dei prezzi;
- b) controllo qualità merceologica;
- c) controllo attività del funzionamento del "mercato ortofrutticolo" compreso il servizio di controllo accessi e di vigilanza secondo le modalità e i termini definiti da CAAB;
- d) attività di marketing della struttura mercatale nel suo insieme.

4) SERVIZI DI MERCATO

4.1 Servizi di facchinaggio centralizzato mercato ortofrutticolo

Ai sensi dell'art. 9 del Regolamento del Centro Agroalimentare di CAAB, all'interno del Mercato Ortofrutticolo è previsto un servizio di facchinaggio centralizzato (di tipo oneroso) che si svolge in apposite aree.

In particolare CAAB, a seguito di espletamento di una procedura di gara, affida in concessione detto servizio determinandone altresì le relative tariffe.

Pertanto, l'OPERATORE ECONOMICO (ed in generale i soggetti che vorranno avvalersi di detto servizio) dovrà provvedere

direttamente al pagamento di quanto dovuto secondo le tariffe vigenti al momento dell'espletamento del servizio medesimo.

4.2 Servizio controllo accessi

L'accesso al Centro Agroalimentare è disciplinato da apposite norme e da tariffe fissate annualmente da CAAB.

Pertanto, l'OPERATORE ECONOMICO prende espressamente atto che l'accesso al Mercato Ortofrutticolo, per gli automezzi dei "fornitori" e "dei clienti", è di tipo oneroso essendo previste delle specifiche tariffe di accesso, fissate annualmente da CAAB, espletate le procedure di Regolamento, e da corrisponderci a quest'ultima contestualmente all'emissione del titolo di ingresso (tessera, biglietto).

Ciò premesso, l'accesso al Centro Agroalimentare è gratuito esclusivamente per gli automezzi dell'OPERATORE ECONOMICO che potranno accedere 24 ore su 24.

4.3 Altri servizi

CAAB potrà, anche a richiesta degli operatori, provvedere all'organizzazione ed alla messa a disposizione di ulteriori servizi, nell'interesse generale del Mercato Ortofrutticolo e/o del Centro Agroalimentare. Le norme di fruizione e di regolamentazione economica di detti servizi saranno di volta in volta concordate tra le parti.

Resta inteso che quanto non espressamente indicato dalla presente convenzione in termini di beni, servizi o prestazioni comunque denominate è da considerarsi pertanto

escluso ed in nessun modo riconducibile ai corrispettivi pattuiti con il presente atto (canone di concessione di cui all' art. 3) e i conseguenti oneri saranno pertanto ad esclusivo carico del concessionario.

5) DURATA DELLA CONVENZIONE

5.1 La presente convenzione avrà tempo dalla data di sottoscrizione del presente atto e fino al 31/12/2017 e sarà tacitamente rinnovabile per uguale periodo, per una durata complessiva non superiore a 12 anni. Decorso il periodo di validità della concessione, la presente convenzione e la medesima concessione di assegnazione del posteggio perverranno a scadenza unitamente alla qualità di venditore di cui al punto h) delle premesse.

Pertanto, l'OPERATORE ECONOMICO si impegna ed obbliga irrevocabilmente ed incondizionatamente ad occupare ed utilizzare, con cura e diligenza professionale, il posteggio assegnato per tutta la durata della presente concessione, salvo recesso o quanto previsto all'art. 15, al solo ed esclusivo fine di adibirlo allo svolgimento dell'attività di cui al precedente punto 2.2 e ad adempiere a tutte le connesse obbligazioni contrattuali.

Al termine di detto periodo l'OPERATORE ECONOMICO sarà tenuto a restituire a CAAB lo stand nello stato di fatto in cui lo aveva ricevuto, libero da cose e persone.

In ogni caso, nei sei mesi antecedenti il termine della concessione l'operatore economico dovrà consentire a CAAB

l'accesso nello spazio di sua pertinenza per la visita di eventuali altri soggetti interessati al posteggio.

Parimenti in caso di revoca o recesso dovrà consentire l'accesso al fine di agevolare CAAB nella collocazione degli spazi.

6) REGOLAMENTO DEL CENTRO AGROALIMENTARE DI BOLOGNA

L'OPERATORE ECONOMICO dichiara di prendere atto e, conseguentemente, si impegna alla piena osservanza del Regolamento vigente nell'arco temporale di validità della concessione, ivi comprese le eventuali modifiche e variazioni che saranno eventualmente apportate durante il suddetto periodo di validità della presente convenzione.

7) DEPOSITO CAUZIONALE

A garanzia di tutte le obbligazioni assunte con la sottoscrizione della presente Convenzione, nonché di quelle derivanti dall'attività di venditore di cui alla lettera h) delle premesse, l'Operatore Economico, contestualmente alla sottoscrizione del presente atto, rilascia a CAAB una **fideiussione bancaria ovvero fidejussione assicurativa con primaria compagnia, escutibile a prima richiesta** per l'importo di Euro(così come definito nell'Allegato C del bando di gara). Tale cauzione dovrà essere pienamente reintegrata dall'OPERATORE ECONOMICO, pena la revoca della concessione, entro 30 giorni dalla data di escussione anche parziale di CAAB.

La fidejussione dovrà essere operante fino ad un massimo di

90 giorni dal verbale di riconsegna a CAAB del posteggio,
successivamente alla scadenza della concessione ovvero alla
revoca della stessa.

*La garanzia dovrà prevedere espressamente le seguenti
condizioni:*

- a) l'impegno da parte dell'istituto di credito o di
primaria compagnia a pagare a CAAB (Beneficiario) a
prima richiesta, ed entro il termine di giorni cinque
dalla richiesta stessa, nei limiti del massimale
globale, l'importo che il Beneficiario indicherà come
dovuto dal Operatore economico (Garantito), ogni
eccezione rimossa e nonostante sue eventuali opposizioni
e/o controversie pendenti in merito alla sussistenza e/o
esigibilità del credito vantato dal Beneficiario per il
titolo di cui sopra;*
- b) la garanzia viene prestata con espressa rinuncia al
beneficio della preventiva escussione del debitore
principale di cui all'art.1944 del Codice Civile;*
- c) la garanzia viene inoltre prestata con espressa rinuncia
alla speciale autorizzazione prevista dall'art.1956 del
Codice Civile nel caso di concessione di credito da
parte del Beneficiario al debitore principale;*
- d) la garanzia viene prestata con l'espressa rinuncia alla
decorrenza dei termini entro i quali proporre istanza
contro il debitore di cui all'art.1957 del Codice
Civile;*
- e) la garanzia viene prestata con l'espressa rinuncia alle
eccezioni di cui all'art.1945 del Codice Civile.*

In caso di fidejussione assicurativa questa dovrà essere
completa di autentica notarile che attesti i poteri di
firma conferiti all'assicuratore ad emettere le polizze.

8) OBBLIGHI E PRESCRIZIONI ULTERIORI

8.1. OBBLIGHI IN MATERIA DI IGIENE, SALUTE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORO

Con riferimento a proprio operato e a quello degli eventuali collaboratori o dipendenti l'OPERATORE ECONOMICO, è esclusivo responsabile in materia di igiene salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, anche ai sensi e per gli effetti di quanto previsto al D.Lgs 81/08 e s.m.i., relativamente alla propria attività.

Poiché detto posteggio è inserito all'interno di una struttura più ampia - il Centro Agroalimentare e nello specifico il mercato ortofrutticolo - l'Operatore Economico si impegna ad adottare tutte le misure e le cautele necessaria relativamente all'utilizzo degli spazi assegnati e comuni, alla prevenzione degli infortuni sul lavoro ed alla salvaguardia dell'incolumità del personale, come previsto dalla normativa vigente in materia di sicurezza ed igiene sul lavoro nonché dalle norme collegate e di quelle che dovessero essere emanate nel corso di durata della presente Convenzione, assumendo a tal fine, ogni responsabilità così come l'assume anche per qualsiasi fatto doloso o colposo ascrivibile al proprio personale con pieno esonero di CAAB.

L'Operatore economico si impegna ed obbliga a rispettare le norme e le procedure del Piano di Emergenza Interno dell'area del Centro Agroalimentare (documento n. 3), predisposto e coordinato da CAAB e le eventuali ulteriori

cautele richieste da CAAB.

L'OPERATORE ECONOMICO, alla sottoscrizione della Convenzione e, comunque prima della consegna del posteggio, si obbliga a sottoscrivere, ai sensi del D. Lgs. 81/08 in materia di "Potenziali rischi da interferenze" il "Documento 4" che evidenzia le disposizioni atte a contrastare i possibili rischi dovuti alla sua attività.

8.2. Altre prescrizioni

L'OPERATORE ECONOMICO, inoltre, si impegna ad osservare le seguenti ulteriori prescrizioni:

- a) non potrà esercitare nel posteggio attività diverse da quelle autorizzate, attività pericolose, insalubri, rumorose, e comunque, a tenere comportamenti incompatibili con la struttura e l'utilizzazione normale delle parti, cose ed impianti;
- b) non dovrà tenere, per ragioni di sicurezza, nel posteggio o nelle parti di uso comune sostanze e materiali infiammabili;
- c) potrà, a propria cura e spese, dotare il posteggio di n. 1 insegna monofacciale, ove dovrà essere riportata l'esatta ragione sociale dell'impresa concessionaria.
- d) non potrà installare antenne di qualsiasi specie, nonché impianti di qualsiasi genere, senza la preventiva autorizzazione di CAAB;
- e) non potrà recingere il posteggio assegnato o piazzali e/o parcheggi di uso comune,;

- f) non potrà effettuare opere che arrechino danno alle parti, cose ed impianti in uso esclusivo e/o comune nonché interventi di qualsivoglia natura che alterino l'immagine architettonica, la conservazione, l'efficacia e la funzionalità dell'area tettoia produttori;
- g) non dovrà tenere, infine, comportamenti, che, comunque, possano arrecare danno o disturbo a terzi;
- h) dovrà liberare il posteggio da merci, imballaggi, pallet, bin, materiali di qualsiasi natura, negli orari di non attività;
- i) non dovrà eseguire la ricarica delle batterie dei mezzi di movimentazione all'interno del padiglione.
- l) relativamente alle parti comuni, non dovrà avere comportamenti che compromettano la sicurezza generale.
E' tassativamente vietata l'occupazione anche temporanea delle vie di fuga, con il deposito di merci, imballaggi, pallet, bin, materiali di qualsiasi natura, mezzi per la movimentazione, stazioni per la ricarica delle batterie e attività di carico e scarico;
- m) non dovrà abbandonare rifiuti di alcun genere.

In caso di inosservanza da parte dell'OPERATORE ECONOMICO di una o più delle prescrizioni di cui ai precedenti punti 7.1., 7.2, CAAB potrà con le medesime procedure previste all'ART. 10 ed a proprio insindacabile giudizio, irrogare UN PROVVEDIMENTO SANZIONATORIO nell'articolazione indicata e salvo facoltà di revoca della concessione ai sensi dell'art. 10.

9) MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA

L'operatore economico è obbligato a comunicare immediatamente a CAAB il manifestarsi di guasti a strutture ed impianti.

CAAB comunicherà all'OPERATORE ECONOMICO, con preavviso di almeno 15 giorni, l'inizio dei lavori, salvo cause di forza maggiore o casi di particolare emergenza.

L'OPERATORE ECONOMICO dovrà organizzare la propria attività in modo da consentire l'esecuzione dei lavori senza frapporre ostacoli e/o intralci di qualsivoglia natura.

In nessun caso, l'operatore economico, potrà eseguire interventi di manutenzione.

10) RITARDATO OD OMESSO PAGAMENTO

Il ritardato o l'omesso pagamento, protrattosi per oltre 30 giorni dalla scadenza di qualsiasi somma dovuta, costituirà accertata morosità per la quale CAAB potrà, in qualunque momento, procedere all'escussione del deposito cauzionale di cui all'art.7, in ragione della somma dovuta.

L'OPERATORE ECONOMICO sarà tenuto, inoltre a corrispondere sugli importi non pagati entro le scadenze stabilite gli interessi di mora nella misura stabilita dal D.lgs. 231/02 (*attualmente: Tasso determinato dalla Banca Centrale Europea aumentato di sette punti*).

Il ripetersi della morosità nella misura sopra descritta comporterà la facoltà per CAAB di revocare la concessione ai sensi dell'art.11, fatto salvo il diritto di CAAB al

risarcimento di tutti i danni subìti, patiti e patiendi.

11) REVOCA DELLA CONCESSIONE

11.1. Revoca della concessione

CAAB avrà la facoltà di revocare la concessione, oltre nelle ipotesi espressamente previste dal presente atto, nei seguenti casi:

- mancato pagamento del canone di concessione di cui all'art. 10;
- cessione a terzi, a qualunque titolo, della presente concessione;
- violazioni ripetute delle norme del Regolamento di cui all'art. 6 della presente convenzione;
- al venir meno in capo all'Operatore economico dei requisiti di capacità richiesti ai fini del rilascio della concessione, ovvero dei requisiti soggettivi di moralità o di idoneità o delle cause di esclusione previste dal bando di assegnazione delle concessioni;
- in caso di violazione dell'obbligo di adibire il posteggio alle sole attività espressamente consentite ai sensi della presente convenzione;
- deposito negli spazi assegnati o in quelli comuni di beni, cose e/o materiale non correlato alle attività consentite ai sensi della presente convenzione;
- in caso di accertata violazione delle norme di sicurezza (Dlgs.81/08);

Qualora ricorra una delle predette fattispecie CAAB

comunicerà il fatto contestato all'OPERATORE ECONOMICO, che nei successivi 10 giorni dovrà presentare le proprie controdeduzioni, esaminate le quali, ovvero in caso di mancata tempestiva risposta, CAAB potrà notificare il provvedimento di revoca.

In caso di revoca l'OPERATORE ECONOMICO sarà tenuto a restituire a CAAB entro giorni 10 (dieci) dalla ricezione della comunicazione dell'intervenuta revoca il posteggio, libero da cose e persone, L'OPERATORE ECONOMICO dovrà accollarsi ogni onere ed il canone decorreranno fino al momento della consegna del posteggio.

11.2 Provvedimenti sanzionatori e penalità

A fronte di qualsiasi violazione agli obblighi previsti dal Regolamento, dalla presente convenzione o dai documenti dalla stessa richiamati, CAAB potrà adottare i seguenti provvedimenti:

- applicazione delle sanzioni previste dal Regolamento richiamato all'art. 6 della presente convenzione nella misura ivi prevista ovvero corrispondente alla gravità della violazione;

Qualora ricorra una delle predette fattispecie CAAB comunicherà il fatto contestato all'OPERATORE ECONOMICO, che nei successivi 10 giorni dovrà presentare le proprie controdeduzioni, esaminate le quali, ovvero in caso di mancata tempestiva risposta, CAAB potrà comminare la sanzione.

12) RECESSO

L'Operatore Economico avrà facoltà di recedere a cadenza annuale dandone comunicazione scritta a CAAB a mezzo lettera raccomandata A.R. con un preavviso non inferiore a quattro mesi.

13) MODIFICHE AL PRESENTE ATTO

Non potranno essere apportate modifiche alla presente convenzione se non con atto scritto controfirmato da entrambe le parti, fatte salve le modifiche derivanti da norme di legge ovvero dal Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna allora vigente.

14) RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

Le parti in epigrafe convengono di devolvere ogni controversia alla giurisdizione esclusiva del Foro di Bologna, *ratione materiae*, presso il Tribunale ovvero il TAR Emilia Romagna, sede di Bologna.

15) AUTORIZZAZIONE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

CAAB e l'OPERATORE ECONOMICO, ognuno nella propria qualità di autonomo titolare del trattamento dei dati personali, come tali tenuti al pieno rispetto della normativa vigente in materia di Privacy, e segnatamente all'adozione di tutte le misure di sicurezza di cui al D. Lgs. 196/2003, con la sottoscrizione della presente Convenzione si autorizzano reciprocamente al trattamento dei dati personali per tutte le finalità e gli scopi connessi all'adempimento degli obblighi nascenti da tale accordo.

L'OPERATORE ECONOMICO dichiara di aver ricevuto specifica informativa resa ai sensi dell'art. 13 D. Lgs 196/2003 e si impegna, ove occorra, a prestare il proprio consenso per il trattamento dei dati personali, anche sensibili e/o giudiziari, necessari all'esecuzione della Convenzione.

16) REGISTRAZIONE

La presente convenzione sarà registrata, solo in caso d'uso, nei termini di legge a cura di CAAB e con spese (inclusi i Bolli) a carico del concessionario.

17) DOCUMENTI

L'Operatore Economico dichiara di essere a conoscenza dei documenti richiamati nel testo della presente Convenzione e di seguito riportati, e di accettarne il contenuto:

- documento n. 1: Regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna;
- documento n. 2 : Piano di Emergenza Interno dell'area del Centro Agroalimentare;
- documento n. 3: informativa ex art. 13 D.lgs;
- documento n. 4: potenziali rischi da interferenze ai sensi del Dlgs. 81/08.

Detti documenti, contestualmente alla sottoscrizione della presente Convenzione saranno scambiati fra le parti previa sottoscrizione degli stessi.

ALLEGATO:

Planimetria

Bologna,

CAAB s.c.p.a.

L'OPERATORE ECONOMICO

Il CAAB e l'OPERATORE ECONOMICO danno atto di aver discusso ed approvato il contenuto di ogni singola clausola contrattuale e dichiarano, anche ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c., di espressamente approvare ed accettare il contenuto, gli obblighi e gli accordi di cui alle clausole qui espressamente richiamate: clausola 2 (oggetto della convenzione), clausola 3 (canone di concessione), clausola 4 (servizi di mercato), clausola 5 (durata della convenzione), clausola 6 (regolamento del Centro Agroalimentare di Bologna), clausola 7 (deposito cauzionale) clausola 8 (obblighi e prescrizioni ulteriori), clausola 9 (manutenzione ordinaria e straordinaria), clausola 10 (ritardato o omesso pagamento), clausola 11 (revoca della concessione), clausola 12 (recesso), clausola 14 (risoluzione delle controversie), clausola 17 (documenti).

Bologna,

CAAB s.c.p.a.

L'OPERATORE ECONOMICO

CONVENZIONE RELATIVA ALL'ASSEGNAZIONE IN CONCESSIONE A IMPRESE COMMERCIALI CHE SVOLGONO ATTIVITA' DI COMMERCIO ALL'INGROSSO DI PRODOTTI PER L'AGRICOLTURA E/O PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI DI PREGIO, DI CUI ALL'ALLEGATO C1) DEL BANDO DI GARA PUNTO 3, DEL MERCATO ORTOFRUTTICOLO - AREA PRODUTTORI E PRODOTTI DI PREGIO - DEL CENTRO AGROALIMENTARE DI BOLOGNA

DOCUMENTO N. 3

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

Spett.le *OPERATORE ECONOMICO*,

Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. n.196/2003 (di seguito T.U.), ed in relazione ai dati personali di cui CAAB s.c.p.a. è entrata in possesso in occasione dei rapporti economici e commerciali in essere, Vi informiamo di quanto segue:

1. I dati da Voi forniti verranno trattati esclusivamente per le finalità e gli scopi connessi all'adempimento degli obblighi nascenti dalla Convenzione stipulata tra le parti e dai contratti che, in esecuzione della Convenzione medesima, verranno successivamente conclusi.
2. a) Il trattamento è realizzato per mezzo delle operazioni o complesso di operazioni indicate all'art. 4 comma 1 lett. a) T.U.: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.
b) Le operazioni possono essere svolte con o senza l'ausilio di strumenti elettronici o comunque automatizzati.
c) Il trattamento è svolto dal Titolare, dai

Responsabili e/o dagli Incaricati del trattamento.

3. Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'esecuzione degli obblighi derivanti dalla Convenzione e dai contratti conseguenti e l'eventuale rifiuto di fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto e/o la mancata prosecuzione del rapporto.
4. I dati personali possono venire a conoscenza degli Incaricati e dei Responsabili del trattamento e possono essere comunicati per le finalità di cui al punto 1 a collaboratori esterni e, in genere, a tutti quei soggetti pubblici e privati cui la comunicazione sia necessaria per il corretto adempimento delle finalità indicate nel punto 1.
5. I dati personali non sono soggetti a diffusione.
6. Il Titolare del trattamento è CAAB s.c.p.a. con sede in Bologna, Via Paolo Canali,1
7. Il Responsabile del trattamento è la sig.ra Morena Baratti
8. In ogni momento potrete esercitare i Vostri diritti nei confronti del Titolare del trattamento, ai sensi dell'art.7 T.U., che per comodità viene di seguito riprodotto:

D. Lgs. n. 196/2003, Art. 7 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante

designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

3. L'interessato ha diritto di ottenere:

a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Bologna,

Per ricevuta comunicazione

L'OPERATORE ECONOMICO

CONVENZIONE RELATIVA ALL'ASSEGNAZIONE IN CONCESSIONE A IMPRESE COMMERCIALI CHE SVOLGONO ATTIVITA' DI COMMERCIO ALL'INGROSSO DI PRODOTTI PER L'AGRICOLTURA E/O PRODOTTI ORTOFRUTTICOLI DI PREGIO, DI CUI AAL'ALLEGATO C1) DEL BANDO DI GARA PUNTO 3, DEL MERCATO ORTOFRUTTICOLO - AREA PRODUTTORI E PRODOTTI DI PREGIO - DEL CENTRO AGROALIMENTARE DI BOLOGNA

DOCUMENTO N. 4**Potenziali rischi da interferenze ai sensi del Dlgs. 81/08**

POTENZIALI RISCHI DA INTERFERENZE	MISURE DI PREVENZIONE A CARICO DELL'OPERATORE ECONOMICO	MISURE DI PREVENZIONE A CARICO DI CAAB
CARICO E SCARICO MATERIALE ED ATTREZZATURA - Investimenti - Urti - Caduta materiali - Urti - Schiacciamenti	Parcheggiare il mezzo in modo da ridurre al minimo l'ingombro delle vie di transito veicolare. Durante tutta la fase di carico/scarico azionare i segnali visivi di sosta del mezzo (quattro frecce) Prima di procedere allo scarico/carico merci dal mezzo verificare che questo sia stato assicurato contro spostamenti intempestivi (motore spento e freno a mano e marcia inseriti). Non ingombrare le vie di fuga con materiali, attrezzature e veicoli.	Mantenimento in perfetta efficienza della viabilità interna mediante manutenzione della segnaletica stradale orizzontale e verticale e una programmata e periodica manutenzione del manto stradale. Mantenimento in perfetta efficienza delle superfici di transito adibite alle operazioni di carico e scarico merci.
INCENDIO ED EVACUAZIONE DEI LAVORATORI	Formazione dei lavoratori quali addetti alle misure antincendio e pronto soccorso, in particolare i lavoratori dovranno essere avere adeguata formazione conforme all'allegato IX del D.M. 10/03/1998 punto 9.5 "corso per addetti antincendio in attività a rischio di incendio medio"	Riunioni di cooperazione e coordinamento fra i responsabili delle imprese operanti e il committente. Partecipazione alle prove di evacuazione organizzate dal Committente dei luoghi di lavoro oggetto dell'appalto.
ELETTRICITÀ	Posizionare i cavi in modo da evitare danni per usura meccanica ed in modo che non intralcino i lavori. Utilizzo di apparecchi elettrici e componenti elettrici (cavi, spine, prese, adattatori etc.) rispondenti alla regola dell'arte (marchio CE o altro tipo di certificazione) ed efficienti sotto il profilo della sicurezza Prelievo dell'energia elettrica dai punti individuati dal Committente nel rispetto delle caratteristiche tecniche del punto di presa. Verifica tramite il competente ufficio tecnico, che la potenza dell'apparecchio utilizzatore sia compatibile con la sezione della conduttura che lo alimenta, anche in relazione ad altri apparecchi utilizzatori già collegati al quadro.	Adeguatezza dell'impianto elettrico (protezioni, collegamenti, di terra, ecc.) ed in modo particolare dei punti di allaccio da cui viene consentito il prelievo dell'energia elettrica

POTENZIALI RISCHI DA INTERFERENZE	MISURE DI PREVENZIONE A CARICO DELL'OPERATORE ECONOMICO	MISURE DI PREVENZIONE A CARICO DI CAAB
	<p>Utilizzo dell'impianto elettrico secondo quanto imposto dalla buona tecnica e dalla regola dell'arte anche per quanto riguarda l'utilizzo di prese a spina del tipo industriale.</p> <p>Le operazioni di ricarica dei carrelli elevatori e simili può essere effettuata solo ed esclusivamente nelle apposite, adeguate ed attrezzate zone poste sotto la tettoia di carico e scarico merci retro stand.</p>	
INCIDENTI STRADALI	<p>Per l'effettuazione di quanto sopra, la ditta deve provvedere a tenere sempre in perfetta efficienza l'automezzo sottoponendolo ad una manutenzione programmata e periodica.</p> <p>Gli addetti agli automezzi saranno adeguatamente formati ed addestrati alla guida sicura.</p> <p>Dotazione ed utilizzo di indumenti ad alta visibilità durante gli attraversamenti stradali.</p> <p>Dotazione ed utilizzo di opportuna ed adeguata cartellonistica e dispositivi per segnalare incidenti stradali.</p>	<p>Mantenimento in perfetta efficienza della viabilità interna mediante mantenimento della segnaletica stradale orizzontale e verticale e una programmata e periodica manutenzione del manto stradale.</p>
INVESTIMENTI	<p>Dotazione ed utilizzo di indumenti ad alta visibilità durante gli attraversamenti stradali.</p> <p>Costante manutenzione e verifica dell'efficienza dei mezzi (Programma di manutenzione dei mezzi);</p> <p>Addestramento del personale all'uso degli stessi (Corso di guida sicura per gli operatori);</p> <p>Disposizioni operative per lo svolgimento del servizio, dal richiamo continuo all'utilizzo corretto, ad una minima distanza di sicurezza, ad una adeguata velocità da tenere nella guida dei mezzi di trasporto oltre ad una informazione e sensibilizzazione dei lavoratori sulle misure di sicurezza da adottare (Informazione e formazione sulla norme e procedure della viabilità interna).</p>	<p>Riunioni di cooperazione e coordinamento fra i responsabili delle imprese operanti e il committente relativamente alla presa visione della viabilità interna dello stabilimento.</p> <p>Mantenimento in perfetta efficienza della viabilità interna mediante manutenzione della segnaletica stradale orizzontale e verticale e una programmata e periodica manutenzione del manto stradale.</p>

Bologna,

CAAB s.c.p.a.**L'OPERATORE ECONOMICO**
